



LESY ČESKÉ REPUBLIKY, S.P.

SML-00069-2025-229

PACHTOVNÍ SMLOUVA – POZEMKY V DOBÝVACÍM PROSTORU č. SML-00069-2025-229

dle ustanovení § 2332 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
ve znění pozdějších předpisů (dále jen „*občanský zákoník*“)

Lesy České republiky, s.p.

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IČO: 421 96 451

DIČ: CZ42196451

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII,
vložka 540

zastoupený: Ing. Daliborem Šafaříkem, Ph.D., generálním ředitelem

bankovní spojení: Komerční banka, a.s.,
číslo účtu: 19-4595390287/0100

(dále jako „*propachtovatel*“) na straně jedné

a

Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

se sídlem Staré náměstí 69, 356 01 Sokolov

IČO: 263 48 349

DIČ: CZ699001005

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B, vložka 980

zastoupená: Ing. Jiřím Pöpperlem, Ph.D., předsedou představenstva
a Davidem Najvarem, místopředsedou představenstva

bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.,
číslo účtu: 17331033/0300

(dále jako „*pachtýř*“) na straně druhé

(propachtovatel a pachtýř dále též společně jako „*smluvní strany*“ a každý jednotlivě jako „*smluvní strana*“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Pachtovní smlouvu (dále jen „*smlouva*“):

I.

Předmět pachtu

1. Propachtovatel prohlašuje, že mu svědčí právo hospodařit k uvedeným pozemkům, které jsou ve vlastnictví České republiky, a to:

Parcelní číslo	Druh pozemku	Výměra v m ²	Propachtovávaná výměra v m ²	Katastrální území	LV	Obec
560/1	ostatní plocha	29 256	29 256	Královské Poříčí	96	Královské Poříčí
562	ostatní plocha	9 416	9 416	Královské Poříčí	96	Královské Poříčí
563	ostatní plocha	55 440	55 440	Královské Poříčí	96	Královské Poříčí
564/1	lesní pozemek	21 705	21 705	Královské Poříčí	96	Královské Poříčí
565	lesní pozemek	3 540	3 540	Královské Poříčí	96	Královské Poříčí
566	ostatní plocha	17 943	17 943	Královské Poříčí	96	Královské Poříčí
574/1	ostatní plocha	16 483	16 483	Královské Poříčí	96	Královské Poříčí
576	ostatní plocha	5 592	5 592	Královské Poříčí	96	Královské Poříčí
599/1	ostatní plocha	13 432	13 432	Lomnice u Sokolova	5	Lomnice
600/4	ostatní plocha	5 742	5 742	Lomnice u Sokolova	5	Lomnice
600/5	ostatní plocha	21 039	21 039	Lomnice u Sokolova	5	Lomnice
604/1	ostatní plocha	218 612	218 612	Lomnice u Sokolova	5	Lomnice
604/2	ostatní plocha	2 877	2 877	Lomnice u Sokolova	5	Lomnice
605	ostatní plocha	151 700	151 700	Lomnice u Sokolova	5	Lomnice
606	ostatní plocha	25 580	25 580	Lomnice u Sokolova	5	Lomnice
608	lesní pozemek	29 925	29 925	Lomnice u Sokolova	5	Lomnice
609	ostatní plocha	24 022	24 022	Lomnice u Sokolova	5	Lomnice
610	ostatní plocha	23 725	23 725	Lomnice u Sokolova	5	Lomnice
Celkem			676 029			

- Uvedené pozemky v rozsahu propachtovávané výměry (dále také „*předmětné pozemky*“ nebo „*předmět pachtu*“) jsou zapsané v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Sokolov.
2. Předmětný pozemek p. č. 564/1 o výměře 21 705 m² a předmětný pozemek p. č. 565, vše v k. ú. Královské Poříčí a pozemek p. č. 608 o výměře 29 753 m² v k. ú. Lomnice u Sokolova, jsou na základě rozhodnutí Okresního úřadu Sokolov, referátu životního prostředí ze dne 7. 6. 2000, č. j.: ŽP/1336/2000, právní moc dne 7. 7. 2000 a dále na základě stanoviska Krajského úřadu Karlovarského kraje, odboru životního prostředí a zemědělství ze dne 12. 12. 2018, zn.: 5471/ZZ/18, dočasně odňaty z pozemku určeného k plnění funkcí lesa, a to **do 6. 7. 2030**. Toto rozhodnutí a stanovisko jsou jako přílohy č. 1 a č. 2 nedílnými součástmi této smlouvy.
 3. Propachtovatel se zavazuje přenechat na základě této smlouvy pachtýři předmět pachtu v rozsahu propachtovávané výměry uvedené v odst. 1. tohoto článku smlouvy, tj. 676 029 m², k dočasnému úplatnému užívání a požívání. Oprávnění k dobývacímu prostoru Královské Poříčí, evidenční číslo 3/0020 a dobývacímu prostoru Alberov, evidenční číslo 3/0019, pachtýř doložil na základě potvrzení Obvodního báňského úřadu v Sokolově ze dne 23. 8. 2005, zn.: 2555/465/Ing.Ct/05. Toto potvrzení je jako příloha č. 3 nedílnou přílohou této smlouvy.
 4. Smluvní strany prohlašují, že hranice předmětu pachtu jsou jim spolehlivě známy a nevzbuzují jakýchkoli pochybností. Předmět pachtu je graficky znázorněn v zákresu s názvem pozemkové parcely LESY ČR, výsek ze základní důlní mapy k 31. 12. 2019 v měřítku 1 : 5 000 zpracovaném [REDACTED], který je jako příloha č. 4 nedílnou součástí této smlouvy.
 5. Pachtýř prohlašuje, že se se stavem předmětu pachtu řádně a dostatečně seznámil a že jej shledává ke dni uzavření této smlouvy způsobilým k ujednanému účelu. Dobývací prostor Královské Poříčí, evidenční číslo 3/0020, je stanoven na základě rozhodnutí o stanovení dobývacího prostoru Ministerstva paliv ze dne 27. 7. 1962, zn.: OPP-ODMG-inž.Ka. Rozhodnutí je jako příloha č. 5 nedílnou součástí této smlouvy.
Dobývací prostor Alberov, evidenční číslo 3/0089 je stanoven na základě rozhodnutí Ministerstva paliv ze dne 27. 7. 1962, zn.: OPP/ODMG/inž.Ka. Rozhodnutí je jako příloha č. 6 nedílnou součástí této smlouvy.
Hranice dobývacího prostoru Královské Poříčí, evidenční číslo 3/0020 a dobývacího prostoru Alberov, evidenční číslo 3/0019, jsou graficky znázorněny v zákresu hranice dobývacího prostoru Královské Poříčí a Alberov. Zákres je jako příloha č. 7 nedílnou součástí této smlouvy.
 6. Z pachtu je vyňato právo výkonu myslivosti a rybářské právo.
 7. Smluvní strany ujednaly, že předmětem pachtu dle této smlouvy nejsou trvalé porosty nacházející se na předmětu pachtu.
 8. Právo pachtu dle této smlouvy nezakládá pachtýři jakákoli práva k trvalým porostům nacházejícím se na předmětu pachtu. Pachtýř je povinen upozornit propachtovatele zejména na kalamitu, škodu na porostech apod.

II.

Účel pachtu

1. Pachtýř se zavazuje předmět pachtu uvedený v článku I. odst. 1. této smlouvy užívat a požívat výlučně k podnikatelským účelům, a to k hornické činnosti podle ustanovení § 2 zákona č. 61/1988 Sb., o hornické činnosti, výbušninách a o státní báňské správě, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o hornické činnosti“), a k činnostem s danou těžbou souvisejícím, a to na základě rozhodnutí o povolení hornické činnosti – povolení přípravy, otvírky a dobývání Obvodního báňského úřadu v Sokolově ze dne 20. 8. 2009, č. j.: 1820/2009/08/2, právní moc dne 17. 9. 2009, rozhodnutí Obvodního báňského úřadu v Sokolově ze dne 24. 5. 2010, č. j.: SBS 13584/2010, právní moc dne 10. 6. 2010, rozhodnutí Obvodního báňského úřadu v Sokolově ze dne 19. 9. 2011, č. j.: SBS/28766/2011/OBÚ-08/1, právní moc dne 7. 10. 2011, rozhodnutí Obvodního báňského úřadu pro území kraje Karlovarského ze dne 2. 4. 2012, č. j.: SBS/10104/2012/OBÚ-08/1, právní moc dne 19. 4. 2012, rozhodnutí Obvodního báňského úřadu pro území kraje Karlovarského ze dne 21. 6. 2012, č. j.: SBS/17166/2012/OBÚ-08 právní moc dne 10. 7. 2012, rozhodnutí Obvodního báňského úřadu pro území kraje Karlovarského ze dne 30. 6. 2014, č. j.: SBS 13465/2014/OBÚ-08, právní moc dne 18. 7. 2014 a ohlášení Obvodního báňského úřadu pro území kraje Karlovarského ze dne 28. 11. 2017, zn.: SBS 34476/2017/OBÚ-08. Tato rozhodnutí a ohlášení jsou jako přílohy č. 8, 9, 10, 11, 12, 13 a 14 nedílnými součástmi této smlouvy.
2. Předmětem podnikání pachtýře je mimo jiné hornická činnost v rozsahu ustanovení § 2 zákona o hornické činnosti, a to na základě oprávnění k hornické činnosti Obvodního báňského úřadu pro území kraje Karlovarského ze dne 6. 3. 2020, č. j.: SBS 06680/2020/OBÚ-08. Oprávnění k hornické činnosti a činnosti prováděné hornickým způsobem je jako příloha č. 15 nedílnou součástí této smlouvy.
3. Veškeré věci, záležitosti či jednání související s využitím předmětu pachtu za sjednaným účelem je povinen obstarat pachtýř, a to na svůj náklad a v mezích stanovených touto smlouvou.

III.

Pachtovné

1. Pachtovné za předmět pachtu bylo sjednáno vzájemnou dohodou. Obě smluvní strany se dohodly na roční výši pachtovného, a to:
a) Plochy aktivní pro těžbu hnědého uhlí
Plochy v lomech, na kterých probíhá těžba skrývky nebo uhlí (včetně přístupových komunikací, ploch s technologickým zařízením a stavebními objekty),
- cena pro tento způsob využití činí: Kč za 1 m² a rok,
b) Plochy neaktivní pro těžbu hnědého uhlí
Plochy v lomech a na výsypkách, na kterých probíhá zakládání zemin, sanační a rekultivační práce dle schváleného plánu sanace a rekultivace příslušným orgánem státní správy (sanační a rekultivační práce jsou prováděny v rámci režimu hornické činnosti,

vyjma činnosti - zajišťování a likvidace důlních děl a lomů dle § 2 písm. c) zákona č. 61/1988 Sb. o hornické činnosti, výbušninách a o státní báňské správě, ve znění pozdějších předpisů), odňaté plochy z PUPFL, které jsou odlesněny, ale není na nich provedena skrývka nadloží, lesnický rekultivované plochy, které nedosáhly stavu zajištění lesního porostu v souladu s § 2 odst. 8 vyhlášky 456/2021 Sb., kterou se stanoví podrobnosti o přenosu semen a sazenic lesních dřevin, o evidenci o původu reprodukčního materiálu a podrobnosti o obnově lesních porostů a o zalesňování pozemků prohlášených za pozemky určené k plnění funkcí lesa, ve znění pozdějších předpisů, a nebyly protokolárně předány zpět k lesnickému hospodaření,

- cena pro tento způsob využití činí: [REDACTED] Kč za 1 m² a rok plochy [REDACTED] m².

Celkové roční pachtovné tak činí [REDACTED] Kč (slovy: [REDACTED] [REDACTED] koruny české) bez DPH. Uvedené pachtovné bude pro rok 2026 povýšeno o míru inflace dosaženou v roce 2025 podle skutečně dosažené míry inflace vyjádřené přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen za 12 posledních měsíců předchozího kalendářního roku zveřejněného Českým statistickým úřadem. K takto ujednanému pachtovnému bude připočtena DPH ve výši dle příslušných právních předpisů.

2. Propachtovatel bude pachtovné fakturovat jedenkrát za příslušné kalendářní pololetí, a to ve výši určené způsobem vyplývajícím z ustanovení čl. III. odst. 1 této smlouvy, tedy vždy **k 30. 6.** (pachtovné za první kalendářní pololetí) a **k 30. 11.** (pachtovné za druhé kalendářní pololetí), přičemž tato jsou zároveň daty uskutečnění zdanitelného plnění. Lhůta splatnosti faktury činí 30 kalendářních dnů ode dne jejího vystavení. Dnem úhrady se rozumí den připsání fakturované částky v její plné výši ve prospěch účtu propachtovatele. Úhrada pachtovného bude prováděna ve prospěch účtu organizační jednotky propachtovatele uvedeného v záhlaví této smlouvy. V případě vzniku či ukončení pachtovního vztahu založeného touto smlouvou v průběhu roku bude výše celkového ročního pachtovného poměrně upravena.
3. Faktura je řádně vystavena, pokud splňuje veškeré náležitosti daňového a účetního dokladu podle příslušných právních předpisů a další náležitosti dle této smlouvy, pokud byly smluvními stranami ujednaný. Fakturace pachtovného bude propachtovatelem prováděna na adresu sídla pachtýře. V případě, že faktura nebyla vystavena řádně, je smluvní strana, které je faktura určena, oprávněna fakturu vrátit, a to ve lhůtě deseti pracovních dnů ode dne jejího doručení s uvedením chybných či chybějících náležitostí. Pokud bude faktura v uvedené lhůtě vrácena oprávněně, je smluvní strana, které byla faktura vrácena, povinna řádně vystavit a doručit bezvadnou (opravenou či doplněnou) fakturu, a to ve lhůtě 5 pracovních dnů ode dne jejího vrácení. Nová lhůta splatnosti počíná běžet ode dne vystavení bezvadné (tj. opravené či doplněné) faktury.
4. Pachtýř bere na vědomí, že propachtovatel se rozhodl na vztah založený touto smlouvou, tj. pacht pozemku, uplatnit daň z přidané hodnoty, a to ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
5. Pachtovné (jednotkové sazby určené v čl. III. odst. 1. této smlouvy) bude na každé další roky valorizováno vždy k 1. 1. aktuálního kalendářního roku podle skutečně dosažené míry

- inflace vyjádřené přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen za 12 posledních měsíců předchozího kalendářního roku zveřejněného Českým statistickým úřadem. Pachtovné bude automaticky upravováno bez písemného oznámení pachtýři.
6. Pachtýř se zavazuje, že předloží Lesní správě Kraslice, jako organizační jednotce propachtovatele, vždy do 31. 1. běžného kalendářního roku ke kontrole „Zákres“ a „Soupis pozemků dle způsobu využití pozemků k 1. 1. běžného kalendářního roku a dále do 31. 7. běžného kalendářního roku ke kontrole „Zákres“ a „Soupis pozemků dle způsobu využití pozemků k 1. 7. běžného kalendářního roku, a to formou aktualizované tabulky výpočtu výměr ploch předmětných pozemků dotčených hornickou činností za dané období, odsouhlasené odpovědným zástupcem pachtýře, společně se zákresem pololetního posunu těžebních hran a zákresem ploch dle způsobu využití.
 7. Výměry ploch skutečného využití dle jednotlivých předmětných pozemků za příslušné kalendářní pololetí budou zakresleny oprávněnou osobou pachtýře do mapy (včetně souřadnic) na základě grafické dokumentace vedené pachtýřem dle vyhlášky Českého báňského úřadu č. 435/1992 Sb., o důlně měřičské dokumentaci při hornické činnosti a některých činnostech prováděných hornickým způsobem, ve znění pozdějších předpisů, která bude potvrzena odpovědnou osobou pachtýře, a na jejím základě bude po písemném odsouhlasení Lesní správou Kraslice, jako organizační jednotkou propachtovatele, proveden v souladu s ujednáními čl. III odst. 1 této smlouvy celkový výpočet výše pachtovného za užívání a požívání předmětu pachtu za příslušné kalendářní pololetí. Propachtovatel zajistí, aby jeho příslušná organizační jednotka vyhotovila a pachtýři doručila oznámení o odsouhlasení výměry ploch dle skutečného využití, a to nejpozději do 15 (patnácti) kalendářních dnů ode dne, kdy pachtýř splní závazek dle čl. III. odst. 7 této smlouvy. Pokud nebude ve stanovené lhůtě pachtýři doručeno oznámení o odsouhlasení výměry ploch, má se za to, že propachtovatel výměry ploch dle skutečného způsobu využití, jak mu byly pachtýřem oznámeny, pro účely této smlouvy odsouhlasil.
 8. Pro vyloučení pochybností platí, že změna ve skutečném využití jednotlivých předmětných pozemků a s tím související změna výše celkového pachtovného určeného pro příslušné kalendářní pololetí není změnou této smlouvy, která by vyžadovala uzavření písemného dodatku.
 9. Aktualizovaná tabulka označená jako „Soupis pozemků dle způsobu využití“, která bude odsouhlasena vedoucím organizační jednotky propachtovatele a která bude obsahovat uvedení výměry skutečného způsobu využití předmětu pachtu, se stane podkladem pro vystavení faktury organizační jednotkou propachtovatele, Lesní správou Kraslice, za pachtovné v daném kalendářním pololetí. Zároveň bude tato aktualizovaná tabulka, potvrzená oběma smluvními stranami, přílohou vystavené faktury. Za tímto účelem, tedy za účelem odsouhlasení a potvrzení této aktualizované tabulky, si obě smluvní strany poskytnou maximální a důvodně vyžádanou součinnost. Aktualizace skutečného způsobu využití předmětu pachtu, provedená na základě výše uvedeného, bude zároveň považována za stanovení skutečného způsobu využití předmětných pozemků k 1. 1. a k 1. 7. v příslušném kalendářním roce trvání této smlouvy.

10. V případě, že pachtýř ve stanoveném termínu, tj. k 31. 1. nebo 31. 7. daného kalendářního pololetí nedoloží „Zákres“ a „Soupis“ dle způsobu využití předmětu pachtu k 1. 1. nebo 1. 7. běžného kalendářního roku za příslušné pololetí, bude propachtovatelem fakturováno pachtovné za předmět pachtu v celé propachtované výměře za cenu jako aktivní plochy dle čl.: III. odst. 1 a) této Smlouvy, a to v případě, že pachtýř nedoloží ani dodatečně „Zákres“ a „Soupis“ do 30 kalendářních dnů ode dne odeslání výzvy propachtovatele.
11. V případě, že dojde po dobu platnosti této smlouvy o pachtu ke změnám způsobu využití (vyjma změny skutečného využití jednotlivých ploch předmětných pozemků v členění na plochy aktivní a plochy neaktivní), k dohodě smluvních stran o změně ceny pachtu, změně celkové výměry propachtovaných ploch pozemků nebo jiné změně mající vliv na sjednané podmínky v této smlouvě, budou tyto změny řešeny písemným dodatkem k této smlouvě.

IV.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Pachtýř je povinen užívat a požívat předmět pachtu v souladu s ujednáními této smlouvy a v souladu s účinnými právními předpisy a rozhodnutími orgánů veřejné moci.
2. Pachtýř se zavazuje platit propachtovateli pachtovné v souladu s touto smlouvou, zejména řádně a včas.
3. Pachtýř se zavazuje na svůj náklad řádně udržovat předměty a zařízení nacházející se na předmětu pachtu, jedná-li se o běžné záležitosti spojené s jeho užíváním a požíváním.
4. Pachtýř se zavazuje neprovádět žádné úpravy předmětu pachtu či na předmětu pachtu bez předchozího písemného souhlasu propachtovatele, vyjma úprav prováděných v rámci hornické činnosti.
5. Smluvní strany se dohodly, s ohledem na skutečnost, že předmětem pachtu je pozemek určený k plnění funkcí lesa, který byl v souvislosti s užíváním dle této smlouvy dočasně odňat plnění funkcí lesa za účelem jiného využití a který bude po skončení pachtu opět navrácen zpět lesnickému hospodaření, že pachtýř není oprávněn uplatňovat po propachtovateli náhradu nákladů spojených se změnou propachtované věci, které pachtýř na propachtovanou věc vynaložil, a rovněž není oprávněn uplatňovat po propachtovateli nárok na poskytnutí protihodnoty za provedené zhodnocení předmětu pachtu, o kterou se zvýšila hodnota propachtované věci v souvislosti s užíváním předmětu pachtu. Pachtýř se výslovně podpisem této smlouvy vzdává práva na náhradu nákladů spojených se změnou propachtované věci, které na předmět pachtu při užívání vynaložil, a rovněž se výslovně vzdává práva na protihodnotu za provedené zhodnocení předmětu pachtu.
6. Pachtýř je povinen umožnit propachtovateli vstup na předmět pachtu za účelem zjištění jeho stavu a kontroly jeho užívání pachtýřem v souladu s touto smlouvou.
7. Pachtýř není oprávněn umístit na předmětu pachtu jakékoli stavby bez předchozího písemného souhlasu propachtovatele.
8. Propachtovatel je oprávněn kontrolovat, jak pachtýř plní povinnosti, které pro něj vyplývají z této smlouvy.
9. Rozhodne-li příslušný orgán veřejné moci pravomocným rozhodnutím o uložení pokuty propachtovateli v souvislosti s porušením zákonných povinností, k němuž došlo konáním

nebo opomenutím pachtýře, je pachtýř povinen zaplatit propachtovateli částku ve výši uložené pokuty včetně případných dalších nákladů propachtovatele s tímto spojených, zejména pak nákladů řízení, a to vše do 5 pracovních dnů od doručení písemné výzvy propachtovatele k úhradě.

10. Pachtýř není oprávněn přenechat předmět pachtu nebo jeho část do užívání třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu propachtovatele.
11. Pachtýř se zavazuje na vlastní náklady odstranit újmu, která na předmětu pachtu jeho činností nebo činností třetích osob vznikne, a to nejpozději ve lhůtě 30 kalendářních dnů od doručení písemné výzvy propachtovatele k odstranění újmy.
12. Pachtýř se zavazuje neuskladňovat a nelikvidovat odpady vzniklé jeho činností nebo činností třetích osob na předmětu pachtu. Za odvoz odpadu z předmětu pachtu a jeho následnou likvidaci odpovídá výlučně pachtýř. Odvoz a likvidaci provede pachtýř na vlastní náklady nejpozději do 7 kalendářních dnů od zjištění závadného stavu.
13. Pachtýř se zavazuje, že zabezpečí výkon hornické činnosti a činností souvisejících tak, aby nedocházelo k újmě na okolních lesních porostech nacházejících se na pozemcích, které nejsou součástí předmětu pachtu, a dále rovněž tak, aby nebyly dotčeny zájmy ochrany přírody.
14. Pachtýř nese plnou odpovědnost za veškerou újmu, která jím prováděnou činností nebo porušením jeho povinností založené touto smlouvou či právním předpisem vznikne propachtovateli či třetím osobám, a to i v případě, že by taková újma vznikla v důsledku činnosti pachtýřem pověřených právnických či fyzických osob v souvislosti s prováděnou činností.
15. Smluvní strany ujednaly, že zápis práva pachtu dle této smlouvy do veřejného seznamu se vylučuje.
16. Pachtýř se zavazuje nevydávat stanoviska či vyjádření třetím osobám k dotčení či omezení ve využívání předmětu pachtu nebo jeho části.
17. Propachtovatel považuje cenová ujednání obsažená v této smlouvě za důvěrné informace, které jsou součástí obchodního tajemství, což pachtýř tímto bere na vědomí. Pachtýř se ve vztahu k cenovým ujednáním zavazuje zejména:
 - a) zachovávat mlčenlivost ve vztahu ke třetím osobám, zajistit náležitě ochranu takových údajů, a to včetně ochrany před jejich zneužitím,
 - b) nepředat či nesdělit údaje třetím osobám ani vlastním zaměstnancům a zástupcům, s výjimkou těch, kteří s nimi musí být seznámeni, pouze však v rozsahu nezbytně nutném za účelem řádného splnění závazků z této smlouvy,
 - c) zajistit, aby údaje nebyly zpřístupněny třetím osobám,
 - d) užít údajů pouze za účelem řádného plnění této smlouvy,a to vše s výjimkou poskytnutí údajů osobám vázaných mlčenlivostí vyplývající z právního předpisu, zejména účetním, daňovým či právním poradcům, jejichž je klientem, a dále v případech, kdy tak stanoví právní předpis (např. povinnost součinnosti s orgány veřejné moci).

V.

Sankční ujednání

1. Pro případ prodlení s úhradou pachtovného se pachtýř zavazuje zaplatit propachtovateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.
2. Pro případ porušení kterékoli z povinností uvedených v článku IV. odst. 17. této smlouvy se pachtýř zavazuje zaplatit propachtovateli smluvní pokutu ve výši [REDACTED] Kč (slovy: [REDACTED] korun českých) za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
3. Pro případ porušení kterékoli z povinností uvedených v článku IV. této smlouvy, s výjimkou případů uvedených v odst. 1. a odst. 2. tohoto článku smlouvy, se pachtýř zavazuje zaplatit propachtovateli smluvní pokutu ve výši [REDACTED] Kč (slovy: [REDACTED] korun českých), a to za každý jednotlivý případ porušení.
4. Vznikem povinnosti pachtýře zaplatit propachtovateli smluvní pokutu ani jejím zaplacením není dotčeno ani jinak omezeno právo propachtovatele na náhradu škody vzniklé porušením povinnosti, jejíž splnění je smluvní pokutou zajištěno, a to v plném rozsahu.
5. Smluvní pokuta je splatná nejpozději do 15 dnů ode dne jejího uplatnění.

VI.

Trvání pachtu

1. Propachtovatel touto smlouvou přenechává pachtýři a pachtýř od propachtovatele přebírá do dočasného úplatného užívání a požívání předmět pachtu uvedený v čl. I. odst. 1. této smlouvy o celkové výměře 676 029 m², a to na dobu určitou **od 1. 1. 2026 do 30. 6. 2030.**
2. Pacht dle této smlouvy skončí:
 - a) uplynutím doby, na níž byl sjednán,
 - b) písemnou dohodou smluvních stran,
 - c) písemnou výpovědí dle odst. 3. či odst. 4. tohoto článku smlouvy; výpovědní doba v takovém případě činí 3 měsíce a počíná běžet prvního dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
3. Před uplynutím sjednané doby trvání pachtu lze tento skončit písemnou výpovědí ze strany propachtovatele v případě, že:
 - a) pachtýř je v prodlení s úhradou pachtovného o dobu delší než 30 kalendářních dnů, a to i přes písemné upozornění propachtovatele,
 - b) pachtýř užívá předmět pachtu v rozporu s touto smlouvou, a to i přes písemnou výzvu propachtovatele k odstranění závadného stavu a zjednání nápravy,
 - c) pachtýř přenechal předmět pachtu nebo jeho část do užívání jinému bez předchozího písemného souhlasu propachtovatele,
 - d) pachtýř porušil jakoukoli ze svých povinností vyplývajících z této smlouvy a nezjednal nápravu, a to i přes předchozí písemné upozornění propachtovatele,
 - e) pachtýř na předmětu pachtu umístil jakékoli stavby bez předchozího písemného souhlasu propachtovatele,
 - f) pachtýř ztratil oprávnění k provozování činnosti, pro kterou si předmět pachtu propachtoval,
 - g) předmět pachtu přestal být využitelný pro sjednaný účel pachtu.

4. Před uplynutím sjednané doby trvání pachtu lze tento skončit písemnou výpovědí ze strany pachtýře v případě, že:
 - a) pachtýř ztratil oprávnění k provozování činnosti, pro kterou si předmět pachtu propachtoval,
 - b) propachtovatel porušil své povinnosti vůči pachtýři vyplývající z této smlouvy, a to i přes písemné upozornění pachtýře,
 - c) předmět pachtu přestal být využitelný pro sjednaný účel pachtu.
5. Ke dni skončení pachtu je pachtýř povinen odevzdat propachtovateli předmět pachtu ve stavu odpovídajícímu způsobu využití pro účely dle čl. II. této smlouvy a po sanaci a rekultivaci pozemku provedené na náklady pachtýře v souladu s příslušným rozhodnutím orgánu veřejné moci. O předání a převzetí předmětu pachtu bude sepsán písemný protokol opatřený datem a podpisy oprávněných zástupců smluvních stran.

VII.

Criminal Compliance doložka

1. Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že v průběhu vyjednávání o této smlouvě vždy jednaly a postupovaly čestně, transparentně a v souladu s veškerými právními předpisy, a že takto budou jednat i při jejím plnění.
2. Smluvní strany prohlašují, že v souvislosti s touto smlouvou vyvinou maximální úsilí, aby žádné ze smluvních stran nemohla být přičtena trestní odpovědnost podle příslušných právních předpisů.
3. Propachtovatel zachovává nulovou toleranci k jakémukoli nelegálnímu jednání, dodržuje maximální transparentnost, legalitu, etiku a uplatňuje zásady Criminal Compliance Programu (www.lesycr.cz/ccp).

VIII.

Závěrečná ujednání

1. Pokud není v této smlouvě ujednáno jinak, řídí se vztahy mezi smluvními stranami právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem a právními předpisy souvisejícími.
2. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat pouze formou písemných dodatků podepsaných
3. Pro platnost této smlouvy je v souladu se Statutem propachtovatele, zákonem č. 77/1997 Sb., o státním podniku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o státním podniku“), nutný souhlas Ministerstva zemědělství České republiky jako zakladatele propachtovatele (dále jen „zakladatel“), a to ve smyslu ustanovení § 17 odst. 2 zákona o státním podniku.
4. Zakladatel udělil propachtovateli dle zákona o státním podniku předchozí souhlas k nakládání s určeným majetkem prostřednictvím Statutu propachtovatele ze dne 19. 10. 2022, č. j.: MZE-57984/2022-16221, bod 6.5.3 Statutu.
5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Tato smlouva podléhá povinnosti uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, nabývá účinnosti dnem jejího

- uveřejnění v souladu se zmíněným zákonem, nejdříve však dnem **1. 1. 2026**; smluvní strany pro tyto případy vyjadřují svůj souhlas s uveřejněním celého znění smlouvy včetně metadat, a to v rozsahu a způsobem stanoveným zákonem.
6. Tato smlouva je vyhotovena v počtu čtyř stejnopisů, z nichž po dvou vyhotoveních obdrží každá ze smluvních stran.
 7. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, jejímu obsahu rozumí a bez výhrad s ním souhlasí. Smlouva je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle, na důkaz čehož níže připojují, prosty omylu, své vlastnoruční podpisy.
 8. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva ke dni své účinnosti v plném rozsahu nahrazuje Smlouvu o pachtu – pozemky v dobývacím prostoru č. 229 67 945 ze dne 27. 3. 2020.
 9. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:
 - Příloha č. 1 - Rozhodnutí Okresního úřadu Sokolov, referátu životního prostředí, č. j.: ŽP/1336/2000 ze dne 7. 6. 2000
 - Příloha č. 2 - Stanovisko Krajského úřadu Karlovarského kraje, odboru životního prostředí a zemědělství, zn.: 5471/ZZ/18 ze dne 12. 12. 2018
 - Příloha č. 3 - Potvrzení Obvodního báňského úřadu v Sokolově, zn.: 2555/465/Ing.Ct/05 ze dne 23. 8. 2005
 - Příloha č. 4 - Zákres s názvem „pozemkové parcely LESY ČR“, výsek ze základní důlní mapy v měřítku 1 : 5 000 zpracovaný [redacted] k 31. 12. 2019
 - Příloha č. 5 - Rozhodnutí Ministerstva paliv, zn.: OPP-ODMG-inž.Ka o stanovení dobývacího prostoru Královské Poříčí ze dne 27. 7. 1962
 - Příloha č. 6 - Rozhodnutí Ministerstva paliv, zn.: OPP/ODMG/inž.Ka o stanovení dobývacího prostoru Alberov ze dne 27. 7. 1962
 - Příloha č. 7 - Zákres hranice dobývacího prostoru Královské Poříčí a Alberov
 - Příloha č. 8 - Rozhodnutí Obvodního báňského úřadu v Sokolově, č. j.: 1820/2009/08/2 ze dne 20. 8. 2009
 - Příloha č. 9 - Rozhodnutí Obvodního báňského úřadu v Sokolově, č. j.: SBS 13584/2010 ze dne 24. 5. 2010
 - Příloha č. 10 - Rozhodnutí Obvodního báňského úřadu v Sokolově, č. j.: SBS/28766/2011/OBÚ-08/1 ze dne 19. 9. 2011
 - Příloha č. 11 - Rozhodnutí Obvodního báňského úřadu pro území kraje Karlovarského, č. j.: SBS/10104/2012/OBÚ-08/1 ze dne 2. 4. 2012
 - Příloha č. 12 - Rozhodnutí Obvodního báňského úřadu pro území kraje Karlovarského, č. j.: SBS/17166/2012/OBÚ-08 ze dne 21. 6. 2012
 - Příloha č. 13 - Rozhodnutí Obvodního báňského úřadu pro území kraje Karlovarského, č. j.: SBS 13465/2014/OBÚ-08 ze dne 30. 6. 2014
 - Příloha č. 14 - Ohlášení Obvodního báňského úřadu pro území kraje Karlovarského, zn.: SBS 34476/2017/OBÚ-08 ze dne 28. 11. 2017
 - Příloha č. 15 - Oprávnění k hornické činnosti Obvodního báňského úřadu pro území kraje Karlovarského, č. j.: SBS 06680/2020/OBÚ-08 ze dne 6. 3. 2020

V Hradci Králové, dne _____

Za propachtovatele:

Ing. Dalibor Šafařík, Ph.D.

generální ředitel

Lesy České republiky, s.p.

V Sokolově, dne _____

Za pachtýře:

Ing. Jiří Pöpperl, Ph.D.

předseda představenstva

Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

David Najvar

místopředseda představenstva

Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.